

ÜDVÖZÖLJÜK A HOTEL CLAUDIUS*
ÉTTERMÉBEN***

WELCOME TO CLAUDIUS**** RESTAURANT
WILKOMMEN IM HOTEL CLAUDIUS**** RESTAURANT
BENVENUTI AL HOTEL CLAUDIUS**** RISTORANTE

I. KATEGÓRIA

JÓ ÉTVÁGYAT KÍVÁNUNK!
ENJOY YOUR MEAL!
GUTEN APETIT!
BUON APPETITO!

HIDEG - MELEG ELŐÉTELEK

COLD - WARM APPETIZERS * KALTE - WARME VORSPEISEN

Cézár saláta grillezett csirkemellel Caesar Salad with grilled chicken breast Caesar-Salat mit Hünchenbrust vom Rost	1.490,- Ft
Parasztsonkaforgács gyöngyhagymás salátával Bacon jerky with shallots salad Landschinken mit Rockenbollensalat	1.990,- Ft
Magyaros hidegtál Hungarian cold plate Ungarische kalte Platte	2.290,- Ft
Tonhal saláta Tunfischsalat Tuna salat	2.290,- Ft
Magyaros Extra hidegtál Hungarian extra cold platte Hungarisches extra kalte Platte	2.990,- Ft
Tatárbeefsteak Steak tartare Tatarenbeefsteak	3.290,- Ft
Camembert sajt rántva karamellizált almával, áfonyával Breaded Camembert with caramelized apple and blueberries Gebackener Camembert Käse mit karamelisierten Apfel und Heidelbeere	1.990,- Ft
Libamáj roston sajtos burgonyapürével, csipkebogyómártással Roasted goose-liver with cheesy mashed potatoes and rosehip sauce Gänseleber am Rost mit käsiger Kartoffelpüree mit Käse und Hagebuttensosse	3.890,- Ft

LEVESEK SOUPS * SUPPEN

Húsleves gazdagon Rich Broth Fleischsuppe Hausfrauen Art	790,- Ft
Francia hagymaleves French onion soup Französische Zwiebelsuppe	790,- Ft
Vargányakrémleves házi burgonyachipsszel Flapmushroom cream soup with home made potato chips Steinpilzcremesuppe mit hausgemachten Kartoffelnchips	890,- Ft
Alföldi gulyásleves csészében Cup of goulash soup from the Great Plain Echte tiefebener Gulaschsuppe im Suppentasse	1.090,- Ft
Palócleves csészében Paloc soup Palotzensuppe im Suppentasse	1.190,- Ft
Halászlé harcsakockákkal tálban Fish soup with catfishcubes in pot Fischsuppe mit Katzenfischwürfel im Teller	1.990,- Ft

VEGETÁRIÁNUS ÉS TÉSZTAÉTELEK

VEGETARIAN & PASTA MEALS * VEGETARISCHE SPEISEN UND TEIGWAREN

Claudius saláta ezersziget öntettel Claudius salad with thousand island dressing Claudius Salat mit Tausend-Inseln Sosse	1.490,- Ft
Parajos farfalle camambert kockákkal, parmezánnal Farfalle with spinach in sauce of camembert cheese with parmesan Farfalle mit Spinat in Camembert-Soße mit Parmesan	1.590,- Ft
Rántott sajt párolt rizzsel, diós salátaágyon Fried cheese with rice on salad nest with walnut Käse gebraten mit Reis im Salatnest mit Nuss	1.790,- Ft
Gombafejek rántva, kapros túróval töltve, párolt rizzsel, tartármártással Fried mushroom filled with cottagecheese and quark garnished with rice and tartar sauce Gebackene Pilzköpfe gefüllt mit Dilltopfen, mit Reis und Tartarensosse serviert	1.790,- Ft
Paradicsomos-garnélarákos penne olajbogyóval, parmezánnal Penne with tomato, shrimp and olives and with parmesan on top Pasta mit Tomaten, Schrimp und Oliven und Parmesan dadrauf	1.990,- Ft

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE

Pulykasteak balsamecetes kevert salátával, hasáburgonyával 2.390,- Ft
Turkey steak with balsamic vinegar on mixed salad and french fries
Putensteak mit Balsamessig gemischter Salat und Pommes Frites

Sonkával, sajttal töltött rántott pulykamell, burgonypürével 2.590,- Ft
Gebratene Putenbrust gefüllt mit Käse und Schinken mit Kartoffelpüree
Turkey breast fillet stuffed with ham and cheese, with mashed potatoes

Grillezett csirkemell füstölt sonkás póréhagymamártással, párolt rizzsel 2.490,- Ft
Grilled chicken breast with smoked ham, leek dressing and jasmin rice
Hüchenbrust vom Grill mit Räucherschinken, Poreesauce und gedünsteten Reis

**Mézes-chilis csirkemell camemberttel grillezve,
karottás sült zöldségekkel** 2.790,- Ft
Chicken breast with honey and chilli grilled with camembert cheese with grilled vegetables
Hüchenbrust vom Grill mit Honig, Chili, Camambert und gebratene Gemüse mit Karotten

Csirkemell csíkok füstölt sajtos libamáj mártással, rizskonfettivel 3.390,- Ft
Chicken-breast slices with smoked cheese, goose-liver sauce and rice
Hüchenbrust-Streifen in Gänseleber Sosse mit Räucherkäse und Reis

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE

Óriás rántott borda sült burgonyával, tökmagolajos fejes salátával Giant fried pork cutlet with roasted potatoes and salad with pumpkin seed oil dressing Riesige Schweinkotelette mit gebratene Kartoffeln und Salat mit Kürbiskernöl	2.490,- Ft
Debreceni sertésborda sült burgonyával Pork ribs in Debrecen-style with baked potatoes Debrecener Schweinkotelette mit gebratene Kartoffeln	2.490,- Ft
Bakonyi sertésborda galuskával Pork ribs in Bakony-style with noodles Bakonyer Schweinkotelette mit Nockerln	2.490,- Ft
Zsályával és parasztonkával sült sertésborda tárkonyos vajban, burgonya gerezdekkkel, párolt zöldséggel Pork ribs filled with sage and country ham baked in buttery tarragon with sliced potatoes and steamed vegetables Schweinkotelette gebraten mit Kerbel und Bauernschinken in Estragonbutter mit Kartoffelnspältchen und geschmorten Gemüse	2.690,- Ft
Magyaros szűzpecsenye Hungarian medallions Ungarische Jungfermedallions	2.590,- Ft

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE

Szűzermék sajtbundában, vajás zöldkörettel Medallions fried in cheese with buttery vegetables Jungfermedallions in Käse gebacken mit Buttergemüse	2.690,- Ft
Sertésszűz Budapest raguval rizzsel, petrezselymes burgonyával Budapest-style pork stew with rice and potatoes with parsley Jungfernbraten mit Budapest Ragout, Reis, und Petersilienkartoffeln	3.290,- Ft
Vörösboros marhapörkölt sós burgonyával Beef stew in red wine sauce with salty potatoes Rindgulasch im Rotwein mit Salzkartoffeln	2.590,- Ft
Bélszín java zöldbors mártásban steak burgonyával Joint of beef in green pepper sauce with steak potatoes Lendenbraten in Grünpeffersosse mit Steakkartoffeln	5.590,- Ft
Claudius tornya Claudius tower: Sirlion strips with spicy mushroom sauce and potato cake Claudius Turm: Lendenstreifen mit scharfem Waldpilzragou, serviert auf Kartoffelflanden	5.990,- Ft

HALÉTELEK

FISH * FISCHE

Harcapaprikás túrós csuszával

Catfish paprikasch with cottage cheesy noodles
Welsgulasch mit Topfenfleckerl

2.590,- Ft

Harcafilé tejszínes rákmártással, kapros rizzsel

Catfish fillet in creamy crab-souce with rice and dill
Welsfillet in sahniger Krebs-Sosse mit Dill-Reis

2.790,- Ft

Ropogósra sült pisztráng petrezselymes vajban, zöldborsóval, pirított burgonyával

Crunchy almond trout with peas and toasted potato
Gebratene Forelle mit Petersilien-Mandel, Erbsen und Schmorkartoffeln

2.990,- Ft

Borskéregben sült lazacderék pesztós burgonyával

Salmon waist in pepper crust with pesto and potato
In Peppermantel gebratene Lachskreuz mit Pesto und Kartoffeln

3.390,- Ft

SALÁTÁK

SALADS * SALATE

Káposztasaláta Cabbage salad Kochsalat	490,- Ft
Fejes saláta Lettuce salad Kopfsalat	490,- Ft
Csemegeuborka Pickles Delikatessgurke	490,- Ft
Házi csalamádé Home-made mixed salad Hausgemachter gemischter Salat	490,- Ft
Vegyes saláta Mixed salad Gemischten Salat	590,- Ft
Uborkasaláta Cucumber salad Gurkensalat	590,- Ft
Paradicsomsaláta Tomato salad Tomatensalat	590,- Ft
Szószerk: Ketchup, tartármártás, majonéz Sauces: Ketchup, tartar sauce, mayonnaise Saucen: Ketchup, tartar Sauce, Majonäse	250,- Ft

DESSZERTEK

DESSERTS * NACHSPEISEN

Gyümölcsaláta tejszínhabrózsával Fruitsalad with creamroses Obstsalat mit SahneRose	790,- Ft
Somlói galuska Delicacy of Somló Schomlauer Nockerln	990,- Ft
Gundel-palacsinta Pancake in Gundel style Pfannkuchen Gundel Art	990,- Ft
Körtés palacsinta karamell öntettel Pear pancake with caramel sauce Birnenpalatschinken mit Karamellsoße	990,- Ft
Túrós-meggyes palacsinta csokoládé öntettel Quarl and sour cherry filled pancake with chocolate sauce Topfen-Weichselpalatschinken mint Schokoladensoße	990,- Ft
Barackos palacsinta vanília öntettel Peach pancake with vanilla sauce Pfirsichpalatschinken mit Vanillensosse	990,- Ft
Bundás alma fahéjmártással, tejszínhabrózsával Apple fritters with cinnamon sauce and whipped cream rose Beignet mit Zimtoße und Schlagsahne	990,- Ft

Kérjük kedves vendégeinket, hogy ételeink allergén anyag tartalmával kapcsolatos kérdéseivel forduljon a felszolgálóhoz!

About the allergenic ingredients of our dishes please ask your waitress!

Über die Allergene der Speisen wenden Sie sich bitte an Ihrem Kellner/-in!

Fél adag választása esetén a feltüntetett árak 75%-át számoljuk fel.

Half portions are 75% of posted price.

Bei der Wahl einer halben Portion berechnen wir 75% des Preises.

Étlapunk árai forintban értendők, tartalmazzák az Áfa-t és az 5 % szervizdíjat.

The Price on the menu are in HUF include the VAT and the 5 % service fee.

Die Preise an der Speisekarte sind in HUF, enthalten die Mehrwertsteuer und 5 % Bedienungsgeld.

Szobaszervíz esetén a felár 20 %

20% service charge will be added to the retail price of all items

Zimmerservice ins Zimmer 20% der Versorgung

Érvényes 2017.10.27-től visszavonásig.

Valid from 27.10.2017. until recalled.

Gültig von dem 27.10.2017.